Xeev California – Koom Haum Pab Cuam Tib Neeg thiab Kev Noj Qab Haus Huv

Daim Foos Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua Raws Li Tsab Cai Lij Choj Lanterman

DS 1821 (Tshab Xyuas 09/2023)

Tuam Tsev Hauj Lwm Tsim Kho Cov Kev Pab Cuam (Department of Developmental Services)

Lub Chaw Ua Hauj Lwm txog Cov Kev Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua thiab Daws Teeb Meem Hauv Zej Zos

**Daim foos no yog raug siv los thov kom rov qab txiav txim dua raws li Tsab Cai Lanterman hais txog kev muaj cai tau txais thiab cov kev pab cuam. Daim foos no TSIS raug siv rau cov kev thov kom rov qab txiav txim dua Early Start los sis Vendor.**

**TXOJ HAUV KEV XA DAIM NTAWV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA:**

* Txoj hauv kev uas ceev tshaj plaws los xa daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua yog kev xa hauv es lev taus niv nyob ntawm Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Tsim Kho Cov Kev Pab Cuam (Department of Developmental Services, DDS) lub vev xaib: <https://bit.ly/DDSAppealForm>

**LWM COV HAUV KEV LOS XA DAIM NTAWV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA:**

* Koj yuav xav tau daim foos los ntawm email mus rau [AppealRequest@dds.ca.gov](mailto:AppealRequest@dds.ca.gov)
* Koj yuav xa tau daim foos uas tau muab xa tuaj nrog no los ntawm xa raws pais xab nis mus rau 1215 O Street MS 8-20, Sacramento, CA 95814
* Los tseem muab daim foos xa raws fev mus rau 916-654-3641

**COV KAB SIJ HAWM RAU COV KEV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA:**

Koj yuav tsum xa koj daim foos thov kom rov qab txiav txim dua kom raws sij hawm. Txhua cov ntawv thov kom rov qab txiav txim dua yuav tsum tau ntaus lub cim xa ntawv los sis tau txais los ntawm DDS uas tsis pub dhau tshaj li 60 hnub tom qab hnub tim koj tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Nqis Tes (NOA) los sis Tsab Ntawv Kev Ntseeg Uas Muaj Kev Ncaj Ncees (Good faith Belief Letter, GFBL). Nws muaj ob lub sij hawm rau xa.

* Lub sij hawm xub thawj yog rau thaum koj xav tswj tseg cov kev pab cuam tam sim no kom zoo ib yam qub ncua sij hawm koj thov kom rov qab txiav txim dua:
  + Koj daim ntawv thov yuav tsum tau ntaus cim xa ntawv los sis tau txais los ntawm DDS uas tsis pub dhau tshaj li 30 hnub suav txij thaum koj tau txais koj daim NOA los sis GFBL mus, thiab ua ntej ua qhov kev nqis tes.
  + Tswj tseg koj li kev pab cuam tam sim no ncua sij hawm thov kom rov qab txiav txim dua uas hu ua "tab tom tos kev pab them".
* Lub sij hawm thib ob yog - yog tias koj qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua tau ntaus cim xa ntawv los sis tau txais los ntawm DDS nyob rau 31 txog 60 hnub suav txij thaum koj tau txais koj daim NOA los sis GFBL mus. Daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua uas tau xa nyob rau hauv 31 txog 60 hnub yuav raug lis, tab sis yuav tsis tau txais nyiaj pab them tos kev txiav txim.

**QHOV CHAW UAS YUAV THOV KEV PAB RAU KOJ QHOV KEV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA:**

* Koj tus neeg kiav hauj lwm muab kev pab cuam los sis lwm tus neeg ua hauj lwm ntawm lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam, yog tias koj thov lawv.
* Koj tus neeg pab txhawb tus siv qhov muaj cai (Clients’ Rights Advocate, CRA) ntawm:
  + - (800) 390-7032 rau Northern California, (866) 833-6712 rau Southern California, los sis
    - [Nrhiav cov tub lag luam tus neeg pab txhawb cov kev muaj cai nyob ntawm lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam uas nyob ntawm no](http://www.disabilityrightsca.org/what-we-do/programs/office-of-clients-rights-advocacy-ocra/ocra-staff-links).
  + Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntawm Tus Neeg Tshawb Xyuas Kev Tsis Txaus Siab ntawm (877) 658-9731 los sis [ombudsperson@dds.ca.gov](mailto:ombudsperson@dds.ca.gov), los sis [hauv oos lais ntawm no](https://www.dds.ca.gov/initiatives/office-of-the-ombudsperson/).
  + Yog tias koj nyob rau hauv lub khoos kas Kev Txiav Txim Uas Yus Txiav Yus Txim, ces thov sau email rau [sdp.ombudsperson@dds.ca.gov](mailto:sdp.ombudsperson@dds.ca.gov) los sis tej zaum koj yuav mus tau rau hauv [oos lais](https://www.dds.ca.gov/initiatives/sdp/office-of-the-self-determination-ombudsperson/) hloov.
* Lub Xab Phas Hauv Xeev hais txog Qhov Tsim Ua Rau Xiam Oob Qhab (State Council on Developmental Disabilities, SCDD). Txhawm rau nrhiav koj lub chaw ua hauj lwm SCDD hauv zos, xaiv “Cov Chaw Ua Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam (Regional Offices)” nyob rau saum hau ntawm nplooj vev xaib no: [www.scdd.ca.gov](https://scdd.ca.gov/) thiab tag ntawd xaiv koj cheeb tsam. Koj los kuj tuaj yeem hu tau lawv ntawm (833) 818-9886.
* California Kev Muaj Cai Txog Qhov Xiam Oob Qhab (Disability Rights California, DRC) ntawm:
  + - 1-800-776-5746, 1-800-719-5798 rau TTY, los sis koj tuaj yeem ua tau kom tiav [DRC daim foos txais nkag hauv oos lais](https://www.disabilityrightsca.org/intake-form).
    - DRC qhib hnub Monday, Tuesday, Thursday, thiab hnub Friday thaum 9:00 Teev Sawv Ntxov – 3:00 Teev Tsaus Ntuj
* Tej zaum koj los kuj yuav thov tau kev pab los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Txog Chaw Muaj Ntaub Ntawv Rau Tsev Neeg (Family Resource Center): <https://frcnca.org/get-connected/>.
* Koj lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam yuav pab koj nrhiav pab pawg pab txhawb niam txiv hauv zos los sis koom haum raws zej zog uas yuav pab tau koj.

|  |  |
| --- | --- |
| **Nrhiav saib “Pob Ntawv Qhia Kev Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua” uas yog siv tus QR khauj los sis txoj kab txuas nod. Lawv muaj lwm cov ntaub ntawv qhia ntxiv txog ntawm kev lis hauj lwm rov qab txiav txim dua.** | <https://www.dds.ca.gov/wp-content/uploads/2023/04/Information-Packet-Hmong.pdf> |

**Tus Qhua Tej Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub, California Cov Chaw thiab Koom Haum Xoom Qhob Txoj Cai Nqe 4514 thiab 5328, Tsab Cai Qhov Muaj Peev Xwm thiab Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Portability and Accountability Act)**

**\*Qhov thov kom rov qab txiav txim dua no yog rau lub**

**chaw pab cuam hauv cheeb tsam twg?** Xaiv ib qho

**\*** Qhov Yuav Tau Sau

**COV NTAUB NTAWV KEV PAUB TXOG TUS NEEG UAS TAU TXAIS LOS SIS NRHIAV COV KEV PAB CUAM NTAWM LUB CHAW HAUJ LWM HAUV CHEEB TSAM:**

**\*Lub Npe: \*Lub Xeem: \*Hnub Yug: Qhov Kev Txheeb Xyuas Tus Tub Lag Luam Uas Tsis Zoo Thooj Li Lwm Tus (UCI)**

**\*Txoj Kev: Tus npawb chav tsev nyob:**

**\*Nroog: \*Zip:**

**Tus Xov Tooj Thib Ib: Ntaus Tus Xov Tooj Thib Ib:**

 Xov Tooj Ntawm Tes  Xov Tooj Hauv Tsev  Xov Tooj Ntawm Hauj Lwm **Puas yog siv tau tsab ntawv xa xov?**

 Yog  Tsis Yog

(Tej zaum yuav muaj cov nqi ntaub ntawv)

**Tus Xov Tooj Thib Ob: Ntaus Tus Xov Tooj Thib Ib:**

 Xov Tooj Ntawm Tes  Xov Tooj Hauv Tsev  Xov Tooj Ntawm Hauj Lwm **Puas yog siv tau tsab ntawv xa xov?**

 Yog  Tsis Yog

(Tej zaum yuav muaj cov nqi ntaub ntawv)

**Tus Email:**

**\*Koj xav kom peb txuas lus rau koj li cas?**  Hu Xov Tooj:   E-Mail   Sau Ntawv Xa Xov

**\*Koj nyiam siv hom lus twg?** Xaiv ib qho **\*Koj puas xav tau kws txhais lus?**  Yog  Tsis Yog

**YOG TIAS KOJ TAB TOM THOV QHOV KEV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA RAU LWM TUS, CES MUAB KOJ COV NTAUB NTAWV RAU NTAWM NO:**

**Lub Npe: Lub Xeem:**

**Txoj kev sib txheeb nrog tus yuav thov kom rov qab txiav txim dua rau:**

Niam txiv ntawm tus me nyuam me  Tus pab pov hwm  Tus saib xyuas

Tsev Neeg  Tus Saib Xyuas Feem Cai  Lwm Yam:

Tus Sawv Cev Uas Tau Txais Kev Tso Cai  Kws Lij Choj

**Txoj Kev: Tus npawb chav tsev nyob:**

**Nroog: Tus Khauj Zip:**

**Tus Xov Tooj Thib Ib: Ntaus Tus Xov Tooj Thib Ib:**

 Xov Tooj Ntawm Tes  Xov Tooj Hauv Tsev  Xov Tooj Ntawm Hauj Lwm **Puas yog siv tau tsab ntawv xa xov?**

 Yog  Tsis Yog

(Tej zaum yuav muaj cov nqi ntaub ntawv)

**Tus Xov Tooj Thib Ob: Ntaus Tus Xov Tooj Thib Ib:**

 Xov Tooj Ntawm Tes  Xov Tooj Hauv Tsev  Xov Tooj Ntawm Hauj Lwm **Puas yog siv tau tsab ntawv xa xov?**

 Yog  Tsis Yog

(Tej zaum yuav muaj cov nqi ntaub ntawv)

**Tus Email:**

**Koj xav kom peb txuas lus rau koj li cas?**  Hu Xov Tooj:   E-Mail   Sau Ntawv Xa Xov

**\*Koj nyiam siv hom lus twg?** Xaiv ib qho **\*Koj puas xav tau kws txhais lus?**  Yog  Tsis Yog

**Tus Qhua Tej Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub, California Cov Chaw thiab Koom Haum Xoom Qhob Txoj Cai Nqe 4514 thiab 5328, Tsab Cai Qhov Muaj Peev Xwm thiab Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Portability and Accountability Act)**

**VIM LI CAS KOJ THIAJ LI THOV QHOV KEV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA?**

**\*Koj puas tau txais ib daim ntawv los ntawm lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam uas koj xav kom rov qab txiav txim dua?**

 CEEB TOOM TXOG KEV NQIS TES (NOA)   Tsab Ntawv Kev Ntseeg Uas Ncaj Ncees (GFBL)   Qhov Twg Los Tau

**Yog tias koj tau txais NOA lawm, koj tau txais nyob rau hnub tim twg?** Click or tap to enter a date.

**\*Kev ua qhov kev nqis tes uas tau nqua thov los ntawm lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam:**

(Kos cim rau txhua qhov uas siv tau)

|  |  |
| --- | --- |
| **Kev Tsis Pom Zoo Rau Kev Muaj Cai Tau Txais:** | Koj tau txais kev ceeb toom qhia los ntawm lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam tias koj tsis muaj cai tau txais lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam cov kev pab cuam raws li Tsab Cai Lanterman. (Qhov no tsis yog rau kev muaj cai tau txais Early Start). |
|  |  |
| **Kev Xaus Kev Muaj Cai Tau Txais:** | Tsis ntev los no koj tau txais lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam cov kev pab cuam lawm, thiab koj tau txais kev ceeb toom qhia tias koj tsis muaj cai tau txais mus ntxiv lawm. Qhov no vim yog koj tau txais kev rov ntsuam xyuas dua thiab raug txiav txim tias tsis muaj cai tau txais lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam cov kev pab cuam. |
|  |  |
| **Kev Tsis Pom Zoo Muab Kev Pab Cuam:** | Koj tau thov qhov kev pab cuam tshiab, thiab koj lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam tau tsis pom zoo rau qhov kev thov. |
|  |  |
| **Kev Txo Kev Pab Cuam:** | Koj tau txais kev ceeb toom qhia los ntawm koj lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam tias koj yuav tau txais tsawg dua li qhov kev pab cuam tam sim no. |
|  |  |
| **Kev Xaus Kev Pab Cuam:** | Koj tau txais kev ceeb toom qhia los ntawm koj lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam tias koj yuav tsis tau txais ib qho los sis tshaj ib qho ntawm cov kev pab cuam tam sim no mus ntxiv lawm. |
|  |  |

**Qhov lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam yuav ua mus ntawm pib siv hnub tim twg?** Click or tap to enter a date.

**\*Cov laj thawj rau qhov Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua:**

**Tus Qhua Tej Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub, California Cov Chaw thiab Koom Haum Xoom Qhob Txoj Cai Nqe 4514 thiab 5328, Tsab Cai Qhov Muaj Peev Xwm thiab Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Portability and Accountability Act)**

**KOJ XAV SIM LOS DAWS KOJ QHOV KEV THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA LI CAS?**

Txheej txheem kev thov kom rov qab txiav txim dua muaj peb ntu. Koj yuav tau siv ib los sis ntau ntu ntawm cov no. Yog hais tias koj qhov koj tsis zoo siab ntawd yeej tsis raug daws haum siab li thaum siv ntu ib, koj yuav txiav txim siv tau lwm ntu.

**\*Xaiv cov ntu uas koj xav siv hauv qab:**

Cim tseg: Yog tias koj xaiv vis dis aus hauv qab, ces koj yuav tsum muab tus email.

|  |  |
| --- | --- |
| **Lub rooj sib tham raws cai** | Koj ntsib nrog tus thawj kav xwm saib xyuas lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam los sis lwm tus neeg uas lawv xaiv. Koj thiab lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam yuav sim los daws koj qhov thov kom rov qab txiav txim dua. |
|  | **Kuv xav kom ua lub rooj sib tham raws cai uas yog:**  Kiag ntawm tus kheej;  vis dis aus pom ntsej muag; thiab/los sis  siv xov tooj |
| **Kev Tu Plaub** | Koj thiab lub chaw hauv cheeb tsam yuav los sib ntsib nrog rau tus kws pab tu plaub. Tus kws pab tu plaub tsis ua hauj lwm rau lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam, los sis DDS Tus kws pab tu plaub pab koj thiab lub chaw pab cuam hauv cheeb tsam los ua kom ob tog zoo siab txog ntawm koj qhov thov kom rov qab txiav txim dua. |
|  | **Kuv xav kom kuv qhov kev sib hais ua uas yog:**  Kiag ntawm tus kheej;  vis dis aus pom ntsej muag; thiab/los sis  siv xov tooj |
| **Kev Sib Hais** | Koj li kev sib hais yog ua nrog Tus Neeg Ua Hauj Lwm Hais Plaub. Tus Neeg Ua Hauj Lwm Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees tsis ua hauj lwm rau lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam, los sis DDS Tus Neeg Ua Hauj Lwm Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees mloog cov ntaub ntawv los ntawm koj thiab lub chaw hauj lwm hauv cheeb tsam, thiab pab koj muab qhov tseeb tiag tawm los. Tus Neeg Ua Hauj Lwm Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees ua qhov kev txiav txim siab hais txog qhov teeb meem nyob rau hauv koj qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua. |
|  | **Kuv xav kom kuv li kev sib hais ua uas yog:**  Kiag ntawm tus kheej;  vis dis aus pom ntsej muag; thiab/los sis  siv xov tooj |

**TSIS MUAJ HNUB TIM/SIJ HAWM:**

Thov sau cov hnub tim thiab cov sij hawm uas koj tsis khoom nyob rau hauv 90 hnub tom ntej uas koj yuav ua lub rooj sib tham raws cai, kev tu plaub los sis kev sib hais plaub ces txhob muab ua rau cov hnub tim thiab sij hawm uas cim tseg.

**TSHOOJ KOS NPE:**

Tus neeg uas xa daim foos no yuav tsum kos npe thiab rau hnub tim rau hauv kem hauv qab. Tej zaum koj yuav tsum kos npe rau daim foos no uas siv kob los sis hauv es lev taus niv. Los ntawm kev sau koj lub npe, yog txhais tau tias koj tau kos npe hauv es lev taus niv rau hauv daim foos no lawm.

**\*Kos Npe: \*Sau Npe:**

**\*Hnub Tim Tau Kos Npe:**

**\*Yog tias koj xav muab kev pom zoo rau qee leej neeg los sawv cev koj nyob rau hauv koj qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua, los sis yog tias koj tab tom thov qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua sawv cev lwm tus neeg laus, ces thov ua kom tiav Daim Foos Kev Tso Cai Tus Neeg Sawv Cev uas tau muab los nrog no.**

**Koj cov kev muaj cai ncua sij hawm ua qhov txheej txheem kev thov kom rov qab txiav txim dua yog tau muab nrog rau koj daim NOA los sis GFBL lawm, thiab tuaj yeem nrhiav tau ntawm no:** <https://www.dds.ca.gov/wp-content/uploads/2023/03/Appeal-Rights-March-2023-Hmong.pdf>

**Tus Qhua Tej Ntaub Ntawv Tsis Pub Lwm Tus Paub, California Cov Chaw thiab Koom Haum Xoom Qhob Txoj Cai Nqe 4514 thiab 5328, Tsab Cai Qhov Muaj Peev Xwm thiab Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Portability and Accountability Act)**